



Pct. 83



MUNICIPIUL BUCUREŞTI
CABINET SECRETAR GENERAL
PROIECT DE HOTĂRÂRE
NR. 118
DATA: 21.09.2022

## Consiliul General al Municipiului Bucureşti

### HOTĂRÂRE

pentru modificarea anexei la Hotărârea Consiliului General al Municipiului Bucureşti nr. 211/ 26.11.2015 privind aprobarea aderării municipiului Bucureşti la Programul Oraşe Interculturale, dezvoltat de Consiliul Europei

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului Bucureşti și Raportul de specialitate al Serviciului Integrare Multiculturală-DGSUSS;

Reținând prevederile HCGMB nr. 211/ 26.11.2015;

Tinând cont de prevederile Legii nr. 24/ 2000 privind noremele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere avizul Ministerului Afacerilor Externe nr. G1/150/ 19.01.2022 și de avizul Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr. 17106/ 09.02.2022;

În temeiul prevederilor art. 129, alin. (2) lit. e), alin. (9), lit. a), art. 139, alin. (3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

### CONSLIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREŞTI HOTĂRÂSTE:

**Art. I** Înțelegerea dintre municipiul Bucureşti și Consiliul Europei privind Programul Oraşe Interculturale, anexa la Hotărârea Consiliului General al Municipiului Bucureşti nr. 211/ 26.11.2015, se modifică și se înlocuiește cu Declarația de Intenție între Municipiul Bucureşti și Consiliul Europei privind Programul Oraşe Interculturale, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. II** Se împunecesește Primarul General al Municipiului Bucureşti, în calitate de reprezentant legal, să semneze în numele și pe seama Municipiului Bucureşti, Declarația de Intenție între Municipiul Bucureşti și Consiliul Europei privind Programul Oraşe Interculturale.

**Art. III** Celealte prevederi ale Hotărârii Consiliului General al Municipiului Bucureşti nr. 211/ 26.11.2015 rămân neschimbate.

**Art. IV** Primarul General și direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului Bucureşti vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului Bucureşti din data de ..... și vine în completarea HCGMB nr. 211/ 26.11.2015 prin care s-a aprobat aderarea Municipiului Bucureşti la Programul Oraşe Interculturale, dezvoltat de Consiliul Europei.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**

**SECRETAR GENERAL**

**AL MUNICIPIULUI BUCUREŞTI  
GEORGIANA ZAMFIR**

Bucureşti, \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_



## **STATEMENT OF INTENT BETWEEN THE COUNCIL OF EUROPE AND THE CITY OF BUCHAREST (ROMANIA) IN RELATION TO THE INTERCULTURAL CITIES PROGRAMME**

**The city of Bucharest becomes member of the Intercultural cities network and participant in the Intercultural cities programme. The objective of the programme is to support cities in developing or revising intercultural strategies for the management of diversity and the integration of migrants and minorities. As a member of the programme, the city will review, with the participation of international experts, officials, citizens and peers from other cities, its policies and governance from an intercultural perspective, learn from successful practice in other cities, and identify a set of objectives, indicators and a plan of action which will form its (revised) intercultural strategy. An assessment of the implementation of the strategy will take place regularly.**

**In order to fulfil the above the Parties agree:**

### **POLITICAL COMMITMENT AND PUBLIC PARTICIPATION**

*The City authorities undertake to*

ensure the commitment of the local Council (or equivalent) to the principles and objectives of the Intercultural Cities' programme and its endorsement of the participation of the city in the entire duration of the programme;

announce publicly the city's commitment with the Intercultural Cities' programme and commit to work towards a local intercultural strategy and action plan;

engage the representatives of the local community, both elected officials on a cross-party basis and civil society members, in the development of the city's intercultural strategy and its implementation;

encourage and facilitate the participation of local media and civil society organisations in the process of preparation of the local intercultural strategy and its subsequent implementation;

respect the appended general conditions that govern the relationship between the City and the Council of Europe.



*The Council of Europe undertakes to*

- provide advice and support for the city's participation in the Intercultural Cities' programme;
- enable the linking between the Intercultural Cities' programme and other related programmes at local, national and international levels;
- ensure adequate communication and networking between participating cities;
- carry out the INDEX review based on the city's replies to the INDEX questionnaire; organise the expert visits and prepare the Intercultural profile of the city; advise on the review of the city policies from an intercultural perspective and the development of the city's intercultural strategy;
- organise thematic events and study visits according to the Intercultural Cities' workplan agreed with member cities.

## **RESOURCES**

*The City authorities undertakes to*

- allocate the necessary staff time, political support and resources for the participative development of the city's intercultural strategy and action plan;
- ensure the allocation of the necessary resources for the city's participation in the Intercultural Cities' programme and report to the Council of Europe regularly on progress made with the development of the strategy, its action plan and its implementation;
- support and facilitate the local implementation of the Intercultural Cities' programme and of any supplementary activity agreed bilaterally with the Council of Europe in the course of the programme;
- support and participate actively in the baseline assessment (at the beginning of the membership) and in the evaluation of the Intercultural Cities' programme's impact and results;
- contribute financially to the implementation of the Intercultural Cities' Programme in the amount of 5,000 Euros annually, starting in 2017. This contribution is subject to the appended general conditions.

*The Council of Europe undertakes to*

- provide human and financial resources, within the limit of its appropriations, for the implementation of the Intercultural Cities' programme, in particular as concerns expert support, international co-ordination, expert's visits and international events;
- ensure the contribution of experts and partner organisations in the implementation of the Intercultural Cities' programme;
- ensure overall co-ordination and administration of the Intercultural Cities' programme.



## **VISIBILITY**

*The City authorities undertakes to*

mention the Intercultural Cities' programme and partner organisations, using an agreed formulation (cfr. the Intercultural Cities visibility guidance), whenever opportunities arise and circumstances justify it (in public documents and publications, hand-outs, press releases, public relations material, speeches, meetings, interviews etc.);

display the Intercultural Cities Programme membership certificate in the city hall;

support and facilitate the preparation of any other documentary and media material agreed in the course of the Intercultural Cities' programme;

agree to the publication of its good practice examples and of any non-confidential material resulting from the local implementation of the Intercultural Cities' programme, by any means and in any format deemed necessary for the adequate visibility of the programme and dissemination of its results.

*The Council of Europe undertakes to*

mention the cities participating in the Intercultural Cities' programme, whenever opportunities arise and circumstances justify it (in public documents and publications, hand-outs, press releases, public relations material, speeches, meetings, interviews etc.);

provide visibility for the city's efforts and achievements via the Intercultural Cities' web site, social media, newsletter, events, and/or other means;

support and facilitate the preparation of any other documentary and media material agreed in the course of the Intercultural Cities' programme;

seek to involve city representatives in good practice exchange and international events whenever this is deemed to be beneficial and practical.

\*\*\*

The Parties accept to periodically review and evaluate the progress in implementing the present statement of intent and may provide modifications to it by common consent. Focal points for the implementation of this statement of intent should be selected respectively by the City of Bucharest and the Council of Europe and communicated to the Party in due time.

This Statement of Intent together with its appendix will replace any earlier statement of intent and/or voluntary contribution agreement.

The Statement of Intent will be effective on the date of signature and will remain in force for the duration of Intercultural Cities programme.



Done in two originals in the English and Romanian languages. In case of divergence of interpretation, the English language text shall prevail.

<b>For the City of Bucharest</b>	
Name	Mr Dan Nicușor
Position	Mayor
Place	Bucharest
Date	month year
Signature	



<b>For the Council of Europe</b>	
Name	Mr Bjørn Berge
Position	Deputy Secretary General
Place	Strasbourg
Date	month year
Signature	

## Appendix I

### General Conditions

1. The present general conditions regulate the award by the City of a contribution with a view to its participation in the Intercultural Cities Programme.
2. The Parties agree to provide all information necessary for the good functioning of their cooperation and to apply the highest degree of transparency and accountability as well as the principles of good governance, sustainable development and gender equality.
3. The Council of Europe shall administer the contribution in accordance with Council of Europe Rules and Regulations, which include policies on ethical standards and safeguards against conflict of interest.
4. The City undertakes to support the Programme in the amount of 5,000 Euros per year. The payments for the years 2017 and 2018 have already been credited to the Council of Europe bank account. The payment for the years 2019, 2020 and 2021 will be paid within 30 days following the date of the signature by the Parties of the present Document and upon presentation to the City of the request for payment (Appendix II). Subsequent payments will be paid before 30 April each year.
5. Yearly activity reports will be submitted to the City.
6. One single final report to cover the entire period of the implementation of the Programme shall be submitted to the City within three months of the end of the Programme. The report shall be certified by the Programme Manager and shall, in particular, present the results achieved, the means deployed, and a financial report certified by the Treasurer of the Council of Europe, detailing the funds received for the financing of the project and the expenditure incurred in the execution of the project.
7. The Contribution shall be subject to the auditing procedures laid down in the Council of Europe rules and procedures. The Organisation will certify, through its final report, that the funds have been used in accordance with the intended purpose and that the financial data contained in the report is in accordance with the Council of Europe's financial records. It will further certify that all expenditures have been made in accordance with the Organisation's Financial Regulations, which provide for a detailed procedure of internal control and an annual external verification of the accounts by the external auditor whose report is transmitted to the Committee of Ministers of the Council of Europe.
8. Nothing in or relating to this Agreement shall be deemed a waiver of any of the privileges and immunities enjoyed by the Council of Europe and its staff.
9. The Parties shall seek to settle amicably any differences or disputes arising from or relating to the implementation of this Agreement and shall not have recourse to any judicial proceedings.
10. Either Party may denounce the Declaration of Intent by sending a written notification to the other Party. The denunciation will be effective as of 1 January of the following calendar year. There will be no reimbursement of the annual fee for the calendar year during which the Statement of Intent was denounced.



## Appendix II

### **REQUEST FOR PAYMENT**

Date of request: July 2022

For the attention of: Bucharest City Hall  
 Regina Elisabeta Bd. 47, S. 5  
 Bucharest, Romania

#### **Reference: Intercultural Cities Programme**

Dear Madam, Sir

I hereby request payment of the 2019, 2020, 2021 and 2022 annual voluntary contributions offered by the City of Bucharest for the above-mentioned project.

The amount requested is **€20,000**.

The payment should be made to the following bank account:

<b>COUNCIL OF EUROPE BANK ACCOUNT DETAILS</b>				
<b>SOCIETE GENERALE STRASBOURG</b>				
	Bank 30003	Agency 02360	Account No. 00150017186	Code 72
IBAN CODE	<b>FR 76 3000 3023 6000 1500 1718 672</b>			
SWIFT CODE	<b>SOGEFRPP</b>			
ACCOUNT OWNER	<b>Council of Europe - Secrétariat Général</b>			
REFERENCE	<b>ICC</b>			

Yours sincerely,

Verena Taylor  
 Director  
 Office of the Directorate General of Programmes  
 Council of Europe





**Serviciul Integrare Multiculturală  
TRADUCERE NEOFICIALĂ**

**DECLARAȚIE DE INTENȚIE ÎNTRE CONSILIUL EUROPEI  
ȘI MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
PRIVIND PROGRAMUL ORAȘE INTERCULTURALE**

Municiul București devine membru al rețelei Orașe Interculturale și participant la Programul Orașe Interculturale. Obiectivul Programului este să sprijine orașele să dezvolte sau să revizuiască strategiile interculturale de management al diversității și integrare a migrantilor și minorităților. Ca membru al Programului, orașul va evalua, cu participarea expertilor internaționali, a oficialilor, a cetățenilor și a omologilor din alte orașe, politicile sale și guvernarea din perspectivă interculturală, va învăța din practicile de success ale altor orașe și va identifica o serie de obiective, indicatori și un plan de acțiune care vor alcătui strategia sa interculturală (revizuită). Se va face o evaluarea a implementării strategiei în mod periodic.

Pentru îndeplinirea celor de mai sus, Părțile convin:

**ANGAJAMENTUL POLITIC ȘI PARTICIPAREA PUBLICĂ**

*Autoritățile locale se angajează să*

asigure angajamentul Consiliului local (sau echivalentul acestuia) la principiile și obiectivele Programului Orașe Interculturale și sprijinul la participarea orașului pe întreaga durată a Programului;

facă public angajamentul orașului la Programul Orașe Interculturale și să se angajeze să acționeze în direcția creării unei strategii interculturale și a unui plan de acțiune local;

implice reprezentanții comunității locale, atât oficialii aleși în mod interpartidic, cât și membrii societății civile, în dezvoltarea și implementarea strategiei interculturale a orașului;

încurajeze și să faciliteze participarea mass-mediei locale și a organizațiilor societății civile la procesul de pregătire a strategiei interculturale locale și de implementare ulterioară;

respecte condițiile generale anexate care determină relația dintre Oraș și Consiliul Europei.



**BUILDING BRIDGES,  
BREAKING WALLS**



*Consiliul Europei se angajează să*

ofere consiliere și sprijin pentru participarea orașului la Programul Orașe Interculturale; face posibilă conectarea Programului Orașe Interculturale cu alte programe înrudite la nivel local, național și internațional;

asigure comunicarea și relaționarea adecvată dintre orașele participante;

efectueze evaluarea INDEX pe baza răspunsurilor orașului la chestionarul INDEX; organizeze vizite de specialitate și să pregătească profilul intercultural al orașului; ofere consiliere cu privire la evaluarea politicilor orașului din perspectivă interculturală și la dezvoltarea strategiei interculturale a orașului;

organizeze evenimente tematice și vizite de studiu conform planului de lucru al Programului Orașe Interculturale agreat cu orașele membre.

## **RESURSE**

*Autoritățile locale se angajează să*

aloce timpul pentru personal, sprijinul politic și resursele necesare pentru dezvoltarea participativă a strategiei interculturale și a planului de acțiune al orașului;

asigure alocarea resurselor necesare pentru participarea orașului la Programul Orașe Interculturale și să raporteze periodic Consiliului Europei cu privire la progresele înregistrate în dezvoltarea și implementarea strategiei și a planului de acțiune;

sprijine și să faciliteze implementarea locală a Programului Orașe Interculturale și a oricărei activități suplimentare agreate bilateral cu Consiliul Europei pe durata programului;

sprijine și să participe activ la evaluarea de referință (de la începutul afilierii) și la evaluarea impactului și a rezultatelor Programului Orașe Interculturale;

contribuie finanțiar la implementarea Programului Orașe Interculturale cu suma de 5.000 de euro anual, începând cu anul 2017. Această contribuție face obiectul condițiilor generale anexate.

*Consiliul Europei se angajează să*

furnizeze resurse umane și financiare, în limita alocărilor sale, pentru implementarea Programului Orașe Interculturale, în special în ceea ce privește sprijinul de specialitate, coordonarea internațională, vizitele de specialitate și evenimentele internaționale;

asigure contribuția expertilor și a organizațiilor partenere la implementarea Programului Orașe Interculturale;

asigure coordonarea și administrarea generală a Programului Orașe Interculturale.



## VIZIBILITATE

*Autoritățile locale se angajează să*

menționeze Programul Orașe Interculturale și organizațiile partenere, folosind o formulare agreată (cf. ghidului de vizibilitate al Programului Orașe Interculturale), ori de câte ori apare oportunitatea și în circumstanțe justificate (în documente publice, publicații, fișe de informații, comunicate de presă, materiale de relații publice, discursuri, întâlniri, interviuri etc.);

afișeze la sediul primăriei certificatul de membru al Programului Orașe Interculturale;

sprijine și să faciliteze pregătirea oricărui alt material documentar și media agreat pe durata Programului Orașe Interculturale;

fie de acord cu publicarea exemplelor sale de bune practici și a oricărui material neconfidențial care rezultă din implementarea locală a Programului Orașe Interculturale, prin orice mijloace și în orice format considerat necesar pentru vizibilitatea adecvată a Programului și diseminarea rezultatelor acestuia.

*Consiliul Europei se angajează să*

menționeze orașele participante la Programul Orașe Interculturale, ori de câte ori apare oportunitatea și în circumstanțe justificate (în documente publice, publicații, fișe de informații, comunicate de presă, materiale de relații publice, discursuri, întâlniri, interviuri etc.);

ofere vizibilitate eforturilor și realizărilor orașului prin web site-ul Orașe Interculturale, social media, buletinul informativ, evenimente și/sau alte mijloace;

sprijine și să faciliteze pregătirea oricărui alt material documentar și media agreat pe durata Programului Orașe Interculturale;

încerce să implice reprezentanții orașului în schimburi de bune practici și evenimente internaționale ori de câte ori se consideră a fi benefic și practic.

\*\*\*

Părțile convin să revizuiască și să evalueze periodic progresul înregistrat în implementarea prezentei declarații de intenție și pot aduce modificări la aceasta de comun acord. Punctele de contact pentru implementarea acestei declarații de intenție vor fi selectate de Municipiul București și, respectiv, Consiliul Europei și comunicate Părții în timp util.

Prezenta declarație de intenție împreună cu anexa la aceasta va înlocui orice declarație de intenție și/sau acord de contribuție voluntară anterioare.

Prezenta Declarație de Intenție va produce efecte de la data semnării și va rămâne valabilă pe toată durata derulării Programului Orașe Interculturale.



Întocmit în două exemplare originale în limbile engleză și română. În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevale.

<b>În numele Municipiului București</b>	
Nume	Nicușor Dan
Funcție	
Loc	București
Dată	Iuna și anul
Semnătură	



<b>În numele Consiliului Europei</b>	
Nume	Bjørn Berge
Funcție	Secretar General Adjunct
Loc	Strasbourg
Dată	Iuna și anul
Semnătură	

## Anexa I

### Condiții generale

1. Prezentele condiții generale reglementează atribuirea de către Oraș a unei contribuții cu scopul participării acestuia la Programul Orașe Interculturale.
2. Părțile convin să furnizeze toate informațiile necesare pentru buna funcționare a cooperării lor și să pună în aplicare cel mai înalt grad de transparentă și răspundere, precum și principiile bunei guvernări, ale dezvoltării durabile și ale egalității de gen.
3. Consiliul European va administra contribuția în conformitate cu Normele și Reglementările Consiliului European, care includ politici privind standardele etice și măsurile de protecție împotriva conflictelor de interes.
4. Orașul se angajează să sprijine Programul cu suma de 5.000 de euro pe an. Plătile pentru anii 2017 și 2018 au fost deja creditate în contul bancar al Consiliului European. Plata pentru anii 2019, 2020 și 2021 va fi efectuată în 30 de zile de la data semnării prezentului Document de către Părți și la prezentarea unei solicitări de plată Orașului (Anexa II). Plătile ulterioare se vor face înainte de 30 aprilie în fiecare an.
5. Se vor transmite Orașului rapoarte anuale de activitate.
6. În trei luni de la încheierea Programului se va transmite Orașului un singur raport final care să acopere întreaga perioadă de implementare a Programului. Acest raport va fi certificat de Managerul de Program și va prezenta, în special, rezultatele obținute, mijloacele utilizate și un raport financiar certificat de Trezorierul Consiliului European, care descrie în detaliu fondurile primite pentru finanțarea proiectului și cheltuielile angajate în executarea proiectului.
7. Contribuția va face obiectul procedurilor de auditare prevăzute de normele și procedurile Consiliului European. Organizația va certifica, prin intermediul raportului său final, faptul că fondurile au fost utilizate în concordanță cu scopul destinat și că datele financiare cuprinse în raport sunt în conformitate cu evidențele financiare ale Consiliului European. De asemenea, Organizația va certifica faptul că toate cheltuielile au fost efectuate în concordanță cu Reglementările Financiare ale Organizației, care prevăd o procedură detaliată a controlului intern și o verificare anuală externă a conturilor de către auditorul extern al căruia raport se transmite Comitetului de Miniștri al Consiliului European.
8. Niciun element din prezentul Acord sau legat de acesta nu va constitui o renunțare la vreun privilegiu sau imunitate de care beneficiază Consiliul European și personalul acestuia.
9. Părțile vor încerca să soluționeze pe cale amiabilă orice diferențe sau dispute care rezultă sau sunt legate de implementarea prezentului Acord și nu vor recurge la proceduri judiciare.
10. Fiecare Parte poate denunța oricând declarația de intenție prin notificarea scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele la 1 ianuarie a următorului an calendaristic. Nu se va face rambursarea taxei anuale pentru anul calendaristic în decursul căruia a fost denunțată declarația de intenție.



**Anexa II****SOLICITARE DE PLATĂ**

Data solicitării: iulie 2022

În atenția: Primăria Municipiului București  
 Bd. Regina Elisabeta nr. 47, sector 5  
 București, România

**Referință: Programul Orașe Interculturale**

Stimăt/ă domn/doamnă,

Prin prezenta, solicit plata contribuției anuale voluntare pentru 2019, 2020, 2021 și 2022 oferite de Municipiul București pentru proiectul menționat anterior.

Suma solicitată este **20.000 €**.

Plata se va efectua în următorul cont bancar:

<b>DATELE CONTULUI BANCAR AL CONSILIULUI EUROPEI</b>				
<b>SOCIETE GENERALE STRASBOURG</b>				
	Banca 30003	Agenția 02360	Nr. contului 00150017186	Cod 72
COD IBAN	<b>FR 76 3000 3023 6000 1500 1718 672</b>			
COD SWIFT	<b>SOGEFRPP</b>			
TITULAR	<b>Council of Europe - Secrétariat Général</b>			
COD DE REFERINȚĂ	<b>ICC</b>			

Cu stimă,

Verena Taylor  
 Director  
 Biroul Direcției Generale de Programe  
 Consiliul Europei





MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

Direcția Tratate Internaționale

Nr. G1/150

19 ianuarie 2022

Stimată doamnă,

Referitor la adresa dumneavoastră, nr.50 din 18 ianuarie 2022, prin care s-a solicitat avizul Ministerului Afacerilor Externe la proiectul *Declarației de intenție între municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale*, vă aducem la cunoștință că MAE apreciază în mod deosebit participarea municipiului București la activitățile derulate în cadrul Programului menționat, și transmite avizul favorabil finalizării acestui demers.

Precizăm că Declarația de intenție anexată nu reprezintă un tratat în sensul Legii nr.590/2003 privind tratatele, ci un document cadru de colaborare a autorităților administrației publice locale cu autorități similare, asociații și organizații internaționale în conformitate cu legislația în vigoare în România. În Legea tratatelor sunt menționate categoriile de documente care intră în categoria tratatelor.

Cu deosebită considerație,

Raluca Tigău  
Director

**Doamnei Irina Dumitrescu  
Şef Serviciu Integrare Multiculturală  
Primăria Municipiului Bucureşti  
Bd. Regina Elisabeta, nr.47, sector 5, CP 050013**

Aleea Modrogon nr.14, Sector 1  
011822 București, România  
Telefon: +4 0214311787; Fax: +4 021 319 2354  
Email: dtri@mae.ro  
Web: www.mae.ro

Nesecret



# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

Nr. ....135787.... din ...20.09... 2022

## REFERAT DE APROBARE

pentru modificarea anexei la Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 211/ 26.11.2015 privind aprobarea aderării municipiului București la Programul Orașe Interculturale, dezvoltat de Consiliul Europei

Prin corespondență electronică din data de 14.01.2022 Consiliul Europei a solicitat Primăriei Municipiului București demararea, în regim de urgență, a procedurilor legale de actualizare a Înțelegerei între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale prin semnarea Declarației de Intenție între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale.

Municipiul București a aderat la Programul Orașe Interculturale dezvoltat de Consiliul Europei prin HCGMB nr. 211/ 26.11.2015 și a semnat Înțelegerea între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale.

**Actualizarea Înțelegerea între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale (text în vigoare pentru PMB) prin semnarea Declarației de Intenție între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale (text propus de CoE) nu schimbă statutul Municipiului București de oraș membru al Programului Orașe Interculturale al Consiliului Europei.**

Cuantumul taxei administrative nu s-a schimbat și a rămas de 5.000 de euro pe an, sumă stabilită în 2015.

Acest program are în vedere o serie de acțiuni precum:

- Crearea unui simț de identitate pluralistă, bazat pe mândria și aprecierea populației europene diverse și reducerea la minim a tensiunilor și conflictelor etnice;
  - Crearea unui model de guvernare care să permită tuturor membrilor comunității, indiferent de originea sau statutul lor, să beneficieze de talentele, vocația, aptitudinile și legăturile lor cu pietele de dezvoltare;
  - Reducerea la minim a barierelor dintre grupurile etnice, asigurând astfel coeziune și solidaritate;
  - Punerea serviciilor publice la dispoziția tuturor, pentru a elibera cercul vicios sărăcie – excludere, excludere care converge cu segregare etnică;
  - Stimularea/ promovarea persoanelor inovatoare în acest domeniu din instituțiile publice și societatea civilă, astfel asigurându-se că strategiile încurajează interacțiunea interculturală;
  - Adoptarea unui discurs pozitiv și încurajarea unei abordări echilibrate a diversității, pentru a consolida percepția publică pozitivă asupra grupurilor de imigranți și persoane cu trecut migrant.
- Tinând cont de avantajele pe care le are Municipiul București prin participarea sa la Programul Orașe Interculturale dezvoltat de Consiliul Europei, respectiv:**
- ✓ dezvoltarea profilului intercultural al Municipiului București;
  - ✓ consiliere în ceea ce privește revizuirea politicilor municipiului din perspectiva interculturală, în vederea racordării acestora la standardele europene;
  - ✓ asistență în dezvoltarea Strategiei Interculturale a Municipiului București;

- ✓ furnizarea de resurse umane și financiare<sup>1</sup>, în limita disponibilității, pentru implementarea Programului, în ceea ce privește sprijinul de specialitate, coordonarea și cooperarea internațională, vizite ale experților, personalului din structurile cu atribuții de integrare și organizarea și participarea la evenimente internaționale;
- ✓ accesul la schimburi de bune practici și experiență în domeniul integrării multiculturale;
- ✓ promovarea unei imagini pozitive a Municipiului București în comunitatea internațională, etc.; considerăm oportună și necesară continuarea implementării Programului Orașe Interculturale la nivelul Municipiului București.

Ținând cont de cele expuse și:

- Reținând avizul favorabil al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;
- Ținând cont de avizul Ministerului Afacerilor Externe care „apreciază în mod deosebit participarea Municipiului București la activitățile derulate în cadrul Programului și transmite avizul favorabil finalizării actualizării Înțelegerei între Municipiul București și Consiliului Europei privind Programul Orașe Interculturale prin semnarea Declarației de Intenție între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale”;
- Având în vedere prevederile art. 136 alin.(8) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/03.07.2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare: propunem spre analiză, dezbatere și aprobare de către Consiliul General al Municipiului București, proiectul de hotărâre pentru modificarea anexei la Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 211/ 26.11.2015 privind aprobarea aderării municipiului București la Programul Orașe Interculturale, dezvoltat de Consiliul Europei.

## PRIMAR GENERAL

Nicușor DAN



Avizat,

Direcția Juridic

Director executiv,  
Adrian IORDACHE

<sup>1</sup> De către Consiliul Europei.



# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Situații de Urgență, Statistici și Strategii  
Serviciul Integrare Multiculturală

Nr. JIN 101285 din 26. 08. 2022

## RAPORT DE SPECIALITATE

pentru modificarea anexei la Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 211/ 26.11.2015 privind aprobarea aderării municipiului București la Programul Orașe Interculturale, dezvoltat de Consiliul Europei

Prin corespondență electronică din data de 14.01.2022 Consiliul Europei a solicitat Primăriei Municipiului București demararea, în regim de urgență, a procedurilor legale de actualizare a Înțelegerei între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale prin semnarea Declarației de Intenție între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale.

Municipiul București a aderat la Programul Orașe Interculturale dezvoltat de Consiliul Europei prin HCGMB nr. 211/ 26.11.2015 și a semnat Înțelegerea între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale.

**Actualizarea Înțelegerei între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale (text în vigoare pentru PMB) prin semnarea Declarației de Intenție între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale (text propus de CoE) nu schimbă statutul Municipiului București de oraș membru al Programului Orașe Interculturale al Consiliului Europei.**

Cuantumul taxei administrative nu s-a schimbat și a rămas de 5.000 de euro pe an, sumă stabilită în 2015.

Acest program are în vedere o serie de acțiuni precum:

- Crearea unui simț de identitate pluralistă, bazat pe mândria și aprecierea populației europene diverse și reducerea la minim a tensiunilor și conflictelor etnice;
- Crearea unui model de guvernare care să permită tuturor membrilor comunității, indiferent de originea sau statutul lor, să beneficieze de talentele, vocația, aptitudinile și legăturile lor cu piețele de dezvoltare;
- Reducerea la minim a barierelor dintre grupurile etnice, asigurând astfel coeziune și solidaritate;
- Punerea serviciilor publice la dispoziția tuturor, pentru a elibera cercul vicios sărăcie – excludere, excludere care converge cu segregare etnică;
- Stimularea/ promovarea persoanelor inovatoare în acest domeniu din instituțiile publice și societatea civilă, astfel asigurându-se că strategiile încurajează interacțiunea interculturală;
- Adoptarea unui discurs pozitiv și încurajarea unei abordări echilibrate a diversității, pentru a consolida percepția publică pozitivă asupra grupurilor de imigranți și persoane cu trecut migrant.

**Tinând cont de avantajele pe care le are Municipiul București prin participarea sa la Programul Orașe Interculturale dezvoltat de Consiliul Europei, respectiv:**

- ✓ dezvoltarea profilului intercultural al Municipiului București;
- ✓ consiliere în ceea ce privește revizuirea politicilor municipiului din perspectiva interculturală, în vederea racordării acestora la standardele europene;
- ✓ asistență în dezvoltarea Strategiei Interculturale a Municipiului București;

- ✓ furnizarea de resurse umane și financiare<sup>1</sup>, în limita disponibilității, pentru implementarea Programului, în ceea ce privește sprijinul de specialitate, coordonarea și cooperarea internațională, vizite ale expertilor, personalului din structurile cu atribuții de integrare și organizarea și participarea la evenimente internaționale;
- ✓ accesul la schimburi de bune practici și experiență în domeniul integrării multiculturale;
- ✓ promovarea unei imagini pozitive a Municipiului București în comunitatea internațională, etc.; considerăm oportună și necesară continuarea implementării Programului Orașe Interculturale la nivelul Municipiului București.

Înțând cont de cele expuse și:

- Înțând cont de avizul favorabil al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;
- Înțând cont de avizul Ministerului Afacerilor Externe care „apreciază în mod deosebit participarea Municipiului București la activitățile derulate în cadrul Programului și transmite avizul favorabil finalizării Înțelegerii între Municipiul București și Consiliului Europei privind Programul Orașe Interculturale prin semnarea Declarației de Intentie între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale”;
- Având în vedere prevederile art. 136 alin.(8) Ordonanța de Urgentă a Guvernului nr. 57/03.07.2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare: Serviciul Integrare Multiculturală<sup>2</sup> propune spre analiză, dezbatere și aprobare de către Consiliul General al Municipiului București, proiectul de hotărâre pentru modificarea anexei la Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 211/ 26.11.2015 privind aprobarea aderării municipiului București la Programul Orașe Interculturale, dezvoltat de Consiliul Europei.

**ŞEF SERVICIU**  
**Serviciul Integrare Multiculturală,**  
**Irina DUMITRESCU**



Întocmit,  
Irina Dumitrescu – șef serviciu, coordonator ICC  
Mariana Năvîrgeac - expert

<sup>1</sup> De către Consiliul Europei.

<sup>2</sup> În calitate de Punct de contact al Primăriei Municipiului București în cadrul Programului Orașe Interculturale al Consiliului Europei



# MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CABINET MINISTRU

Nr. 17106/09.02.2022

Către: Domnul Primar General NICUȘOR DAN  
Primăria Municipiului București  
Bd. Regina Elisabeta, nr.47, sector 5, București cod poștal 507254

Stimate domnule Primar General,

Având în vedere adresa dumneavoastră nr. 76/27.01.2022, înregistrată la sediul instituției noastre cu nr. 12353/01.02.2022, vă comunicăm faptul că Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației ia act de intenția de semnare a Declarației de Intenție între Municipiul București și Consiliul Europei privind Programul Orașe Interculturale, conform prevederilor art. 89 alin. (10) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.

De asemenea vă comunicăm faptul că, în conformitate cu prevederile sus-menționate, inițiativa de a adera la o asociație internațională a unităților administrativ-teritoriale va fi comunicată, prin intermediul primarilor ministerului cu atribuții în domeniul afacerilor externe și ministerului cu atribuții în domeniul administrației publice, aspect de care vă rugăm să țineți cont în solicitările viitoare.

Cu deosebită considerație,

MINISTRUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CSEKE Attila



SECRETAR GENERAL

## Consiliul General al Municipiului București

### HOTĂRÂRE

privind aprobarea aderării municipiului București la programul Orașe Interculturale,  
dezvoltate de către Consiliul Europei

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București  
și raportul de specialitate al Direcției Afaceri Externe și Protocol;

Văzând raportul Comisiei Învățământ, cultură, culte, sport și avizul Comisiei juridice și  
de disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

Tinând seama de avizul Ministerului Afacerilor Externe nr. H 2-1/2945/22.07.2015 și  
de avizul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice nr. 73648/18.09.2015;

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (4), art. 36 alin. (7) lit. c) și art. 45 alin. (2) lit. f.) din  
Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și  
completările ulterioare.

### CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRÂSTE:

Art.1 Se aprobă aderarea municipiului București la programul Orașe Interculturale,  
dezvoltate de către Consiliul Europei.

Art.2 Se aprobă quantumul taxei administrative în valoare de 5.000 euro/an aferentă  
participării municipiului București la programul Orașe Interculturale și plata acesteia începând  
cu anul 2016.

Art.3 Primarul General al Municipiului București va semna pentru și în numele  
municipiului București, Înțelegerea dintre municipiului București și Consiliul Europei privind  
programul Orașe Interculturale, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta  
hotărâre.

Art.4 Direcția Afaceri Externe și Protocol din cadrul aparatului de specialitate va aduce  
la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară Consiliului General al  
Municipiului București din data de 26.11.2015.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Gabriel Fătu

București, 26.11.2015  
Nr. 211



SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,  
Tudor Toma